

N° 3805.

**COMMONWEALTH
D'AUSTRALIE ET ÉGYPTÉ**

Accord concernant l'échange des
colis postaux. Signé à Melbourne,
le 10 novembre 1933, et au Caire,
le 8 juin 1934.

**COMMONWEALTH OF
AUSTRALIA AND EGYPT**

Agreement for an Exchange of
Postal Parcels. Signed at Mel-
bourne, November 10th, 1933, and
at Cairo, June 8th, 1934.

No. 3805. — AGREEMENT¹ FOR AN EXCHANGE OF POSTAL PARCELS BETWEEN THE COMMONWEALTH OF AUSTRALIA AND EGYPT. SIGNED AT MELBOURNE, NOVEMBER 10TH, 1933, AND AT CAIRO, JUNE 8TH, 1934.

English official text communicated by the Minister for External Affairs of the Commonwealth of Australia. The registration of this Agreement took place January 18th, 1936.

The undersigned, being duly authorised, have agreed, on behalf of their respective Governments, to the provisions contained in the following Articles :

Article I.

There shall be a regular exchange of postal parcels both insured and uninsured between Egypt and the Commonwealth of Australia. The exchange shall be effected per medium of such Post Offices of the two contracting countries as may be determined by the respective Postal Administrations.

Article II.

Except where they are inconsistent with the provisions of the following Articles of this Agreement, the provisions of the Universal Postal Union Parcel Post Agreement of London shall apply to the exchange of postal parcels between Egypt and Australia.

Article III.

LIMITS OF SIZE AND WEIGHT.

1. No parcel despatched from Australia to Egypt may exceed 3 feet 6 inches (1.07 metres) in length and the sum of the length and of the greatest circumference measured in a direction other than that of the length shall not exceed 6 feet (1.83 metres).
 2. No parcel despatched from Egypt to Australia may exceed 1.05 metres in length and 54 cubic decimetres in cubical contents.
 3. No parcel despatched from either of the contracting countries may exceed 5 kilogrammes (11 English pounds avoirdupois).
 4. For the correct computation of the weight and cubical contents or measurements of a parcel the opinion of the Administration of origin shall be taken as final unless an obvious error has been made.
 5. The foregoing limits of size and weight shall be subject to alteration by mutual arrangement between the Administrations concerned.
-

¹ Came into force January 1st, 1934.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

N^o 3805. — ACCORD ² CONCERNANT L'ÉCHANGE DES COLIS POSTAUX
ENTRE LE COMMONWEALTH D'AUSTRALIE ET L'ÉGYPTE.
SIGNÉ A MELBOURNE, LE 10 NOVEMBRE 1933, ET AU CAIRE, LE
8 JUIN 1934.

*Texte officiel anglais communiqué par le ministre des Affaires extérieures du Commonwealth d'Australie.
L'enregistrement de cet accord a eu lieu le 18 janvier 1936.*

Les soussignés, dûment autorisés à cet effet, sont convenus, au nom de leurs gouvernements respectifs, des dispositions contenues dans les articles suivants :

Article premier.

Il sera institué un service régulier d'échange de colis postaux, avec ou sans valeur déclarée, entre l'Égypte et le Commonwealth d'Australie. Cet échange s'effectuera par l'intermédiaire des bureaux de poste des deux pays contractants dont la liste sera arrêtée par les administrations postales respectives.

Article II.

Sauf dans les cas où elles sont incompatibles avec les dispositions des articles ci-après du présent accord, les dispositions de l'Arrangement de l'Union postale universelle concernant les colis postaux, signé à Londres, s'appliqueront à l'échange des colis postaux entre l'Égypte et l'Australie.

Article III.

LIMITES DE DIMENSIONS ET DE POIDS.

1. Aucun colis expédié d'Australie à destination de l'Égypte ne pourra dépasser 3 pieds 6 pouces (1 m. 07) de longueur ; la somme de la longueur et du plus grand pourtour mesuré dans un sens autre que celui de la longueur ne devra pas dépasser 6 pieds (1 m. 83).
2. Aucun colis expédié d'Égypte à destination de l'Australie ne pourra dépasser 1 m. 05 de longueur et 54 décimètres cubes en volume.
3. Aucun colis expédié de l'un ou l'autre des pays contractants ne pourra peser plus de 5 kilos (11 livres anglaises avoirdupois).
4. Pour le calcul exact du poids et du cubage ou des dimensions d'un colis, l'appréciation de l'administration du pays d'origine sera, sauf erreur manifeste, considérée comme définitive.
5. Les limites de dimensions et de poids indiquées ci-dessus pourront faire l'objet de modifications, d'un commun accord entre les administrations intéressées.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

² Entré en vigueur le 1^{er} janvier 1934.

Article IV.

POSTAGE.

1. The prepayment of postage shall be compulsory.
2. The postage shall be made up of sums accruing to the Administrations (including the Administrations of the two contracting countries) taking part in the conveyance of the parcels by land or by sea.
3. The Administration of each contracting country shall inform the other of the rates of postage which have been adopted and of any subsequent alteration to such rates.

Article V.

PAYMENT FOR SEA CONVEYANCE.

1. The Administration of the despatching country shall bear the cost of the sea conveyance of the parcels to the country of destination.
2. The routes by which the parcels shall be forwarded and the ports at which the parcels shall be landed shall be determined by mutual arrangement between the two Administrations.
3. When one contracting country uses for the conveyance of its parcels a vessel which is under contract to the other contracting country payment for the service shall be made in accordance with the scale which the Administration providing the sea service has adopted for general application.

Article VI.

INTERMEDIARY SERVICES.

1. The services of one contracting country may at any time be utilised by the other contracting country for the transmission of parcels to any place or country with which the former has a parcels post service.
2. In the absence of any arrangement to the contrary the parcels shall be forwarded *à découvert*.
3. The payment for intermediary services shall be in accordance with the scale which the creditor country has adopted for general application to transit parcels.

Article VII.

EXPRESS AND URGENT PARCELS.

The service of express delivery and of urgent parcels shall not be available to parcels exchanged between the two contracting countries. The introduction of the service of such parcels may, however, be effected by the mutual consent of the two Administrations.

Article VIII.

WITHDRAWAL. — ALTERATION OF ADDRESS.

The service of withdrawal of a parcel from the post or alteration of address shall not be given after the parcel has been despatched from the country of origin. It shall, however, be open to the two Administrations at a later date to mutually arrange for the provision of this service under conditions satisfactory to both Parties.

Article IX.

ADVICE OF DELIVERY.

The sender of an insured parcel may obtain an advice of delivery in accordance with the provision of the Universal Postal Union Parcel Post Agreement of London, but such service shall not be given in respect of an uninsured parcel. Nevertheless, it shall be open to the two Administrations at a later date to mutually arrange for the extension of the "advice of delivery" service to uninsured parcels.

Article X.

REDIRECTION OF PARCELS.

For the redirection of a parcel :

- (a) From either of the contracting countries to a third country ;
 - (b) From the contracting country of address to the contracting country of origin ;
- additional postage shall be charged on the parcel at the rate applicable for the transmission of parcels from the country of redirection to the country to which the parcel is redirected.

Article XI.

NON-DELIVERY.

1. Senders may request that in the event of non-delivery :

- (a) The parcel be treated as abandoned ;
- (b) The parcel be delivered to another addressee in the country of destination.

Other requests are not admitted. The requests must be stated on the despatch note and on the parcel.

2. Undelivered parcels bearing instructions by the sender which are not permitted and undelivered parcels for which instructions by the sender in regard to disposal are missing shall without notification be returned to the sender after the expiration of one calendar month, reckoned from the day following that on which the parcel was available for delivery to the addressee.

3. Fresh charges in accordance with the regulations of the country returning the parcels and as shown on the relative despatch note shall be collected from the sender and apportioned between the countries taking part in the service.

Article XII.

CASH-ON-DELIVERY PARCELS.

The Cash-on-delivery service shall not be available to parcels exchanged between the two contracting countries nor to parcels from a third country received by one of the contracting countries for transmission to the other. Nevertheless, it shall be open to the two Administrations at a later date to mutually arrange for the provision of this service under conditions satisfactory to both Parties.

Article XIII.

INSURED PARCELS.

The provisions of Chapters IV and VI of the Universal Postal Union Parcel Post Agreement of London shall apply to insured parcels exchanged between the two contracting countries except where such provisions are inconsistent with the provisions of the following paragraphs :

- (a) The maximum amount for which a parcel may be insured shall be 1,250 gold francs ;

(b) Each Administration shall have the right to determine the fees it will charge for insurance of the parcels it despatches ;

(c) The creditor Administration shall have the right to determine the amount to be credited to it in respect of the risk accepted on parcels received for delivery or for retransmission to a third country ;

(d) Subject to the provisions of the foregoing paragraph the amount to be credited :

- (i) To Egypt in respect of parcels from Australia,
- (ii) To Australia in respect of parcels from Egypt,

shall be 5 gold centimes per 300 gold francs or portion thereof of the insured value of each parcel ;

(e) Subject also to the provisions of paragraph (c) the additional amount which shall be credited to the contracting country which undertakes the sea service risk in respect of parcels despatched by the other contracting country shall be 10 gold centimes per 300 gold francs or portion thereof of the insured value of each parcel ;

(f) It is not required that insured parcels from Australia be sealed with wax or lead ;

(g) Insured parcels shall be entered on a separate " insured parcel " bill which must not contain any entries in respect of uninsured parcels. Insured parcels shall also be forwarded in separate bags and such bags shall be labelled to indicate that the contents are insured parcels. The label of the bag which contains the insured parcel bill shall bear the letter " F ".

Article XIV.

RESPONSIBILITY.

1. No compensation shall be payable in respect of the loss of an uninsured parcel nor for the abstraction of or damage to the contents of an uninsured parcel.

2. No compensation shall be payable for the loss or damage of an insured parcel which arises from a cause beyond control (*force majeure*).

If the loss, abstraction or damage has occurred in course of conveyance without its being possible to prove on which territory or in which service the irregularity took place, the offices concerned bear the loss in equal shares.

In the absence of other arrangements between the two Administrations compensation in respect of insured parcels containing liquids or semi-liquids, articles of a perishable character or articles of exceptionally fragile nature shall be payable only in the event of the loss of the entire parcel. Each Administration shall furnish the other with a description of the articles to which it has been decided this stipulation shall apply. Three months' notice shall be given of any modification of the arrangement.

Article XV.

APPORTIONMENT OF POSTAGE.

1. In respect of parcels (a) posted in Australia for delivery in Egypt and (b) posted in Egypt for delivery in Australia, the Administration of destination shall receive for parcels weighing :

Not exceeding 1 kg., 1 franc.

Exceeding 1 and not exceeding 3 kg., 2 francs.

Exceeding 3 and not exceeding 5 kg., 3 francs.

2. The creditor Administration shall have power to alter the relative foregoing amounts after the expiration of four months' notice to the other Administration if the notice is given by post or after three months if the notice is given by telegraph.

Article XVI.

AIR SERVICES.

Unless and until arrangements mutually satisfactory to both Parties are concluded by the respective Administrations aerial services shall not be utilised for the exchange of parcels between Egypt and the Commonwealth of Australia.

Article XVII.

REGULATIONS.

The provisions of the Regulations for the execution of the Universal Postal Union Parcel Post Agreement of London shall apply to the exchange of parcels between Egypt and Australia, except where such provisions are inconsistent with the provisions of this Agreement or with any mutual arrangement between the two Administrations concerning the treatment of parcels or associated procedure.

Article XVIII.

ACCOUNTS.

Quarterly accounts relating to parcels exchanged between Egypt and Australia shall be prepared by the Postal Administration of the latter country and forwarded to the Postal Administration of Egypt for verification and acceptance. These accounts shall be based on the entries contained in the parcel bills for the quarter corrected by the verification certificates received up to the date of preparation of the accounts.

The balance of the quarterly accounts shall be liquidated as mutually arranged from time to time.

Article XIX.

MEASURES OF DETAIL.

The Administrations of the two contracting countries shall have power to decide by mutual arrangement all measures of detail concerning the carrying out of this Agreement and the exchange of parcels.

Article XX.

This Agreement shall come into operation on the first day of January, 1934, and shall remain in force until one year after the date on which one Party has given notice to the other Party of its intention to terminate it.

Done at Melbourne the tenth day of November, 1933.

Done at Cairo the eighth day of June, 1934.

(Signed) Archdale PARKHILL,
Postmaster General
of the Commonwealth of Australia.

(Signed) SHARARA,
Postmaster General
of Egypt.

I certify that this copy of the Agreement for the Exchange of Postal Parcels between Egypt and the Commonwealth of Australia is identical with the original document.

A. J. McLachlan,
Postmaster-General.